

Prvý štrajk nepočujúcich pred poslancami Nitrianskeho samosprávneho kraja v Nitre „o poskytovaní tlmočnickej služby“

Dňa 22.februára 2010 bol pre nás veľmi významný deň v celej histórii nepočujúcich v Nitre. Približne 50 nepočujúcich a počujúcich aktivistov, známych a dobrovoľníkov s transparentmi a taktiež tlmočníkov posunkového jazyka prišli podporiť tlmočnickú službu na zasadnutí poslancov Nitrianskeho samosprávneho kraja (NSK).

Nediskriminujte nás nepočujúcich

V roku 2009 sme požiadali VÚC o poskytovanie tlmočnickej služby. VÚC nám odmietla poskytovať tlmočnickú službu a taktiež neposkytla finančný príspevok tlmočníkom.

V tomto roku 2010 sme opäť požiadali o túto službu pričom VÚC naše žiadosti ignorovala. Preto sme sa rozhodli štrajkovať pred poslancami NSK a presadiť tak naše právo nepočujúcich.

Dajme primeranú odmenu tlmočníkom

Riaditeľka strediska sociálnych služieb PhDr. A. Šmečilová PhD. a nepočujúci aktivista P. Polák aktívne vstúpili do diskusie svojimi vlastnými pripomienkami k danej problematike.

Chceme byť rovnocenní ako počujúci

Ako prvá vystúpila PhDr. A. Šmečilová PhD., ktorej tri hlavné pripomienky k danej problematike boli nasledovné:

- **Výkaz o počte hodín vykonaného tlmočenia** obsahuje aj povinnosť, aby pri každom tlmočení bol daný výkaz potvrdený pečiatkou a podpisom ustanovizne, kde prebiehalo tlmočenie. Predsa osoba odkázaná na tlmočenie nebude za každým tlmočnickým úkonom žiadať inštitúciu o potvrde-

nie. Toto naozaj hraničí s porušovaním dôstojnosti a súkromia týchto osôb. Preto bolo potrebné toto obmedzenie vo výkazoch dať preč.

Mať tlmočníka - to je naše právo

- **Žiadosť o poskytovanie tlmočnickej služby** obmedzuje klienta len na vybavovanie úradných záležitostí, návštevu lekára, tlmočenie pri záujmových činnostiach. A kde sú ostatné oblasti života? **Občan má predsa právo na zabezpečenie komunikácie a informácií v každej oblasti jeho života podľa jeho potrieb a voľby a nie len tam, kde mu to úrad dovolí.** Preto bolo potrebné žiadosť prepracovať v zmysle našich skutočných potrieb bez obmedzenia.

- **Zmena výšky finančného príspevku na tlmočnickú službu.** Navrhovaná suma finančného príspevku od VÚC je 3,32 € na hodinu. Táto suma je naozaj veľmi nízka pre profesionálnych tlmočníkov posunkového jazyka. Z tohto dôvodu sme podporovali návrh, aby priemerná hodinová sadzba bola na **8,30 € na hodinu.**

Posunkový jazyk je materinským jazykom nepočujúcich. Slovenský jazyk je pre nepočujúcich cudzím jazykom.

Po PhDr. A. Šmečilovej PhD. vystúpil so svojim názorom nepočujúci aktivista P. Polák, ktorý hovoril o problémoch, ktoré vyplývajú z daného zákona a to z pozície nepočujúceho. Hrdlík podporil obe vystúpenia!

Po prestávke nám poslanci prisľúbili, že VÚC sa bude snažiť poskytnúť pre nepočujúcich 100% služby. O výške finančného príspevku poslanci ešte stále rokujú a odpoveď nám bude poskytnutá na najbližšom zasadnutí NSK. Aká bude výška príspevku 3,32 € alebo 8,30 € alebo...? Uvidíme. Na akú sumu ohodnotia tlmočnickú službu pre nás nepočujúcich? Držte nám palce.

Mgr. Linda Svoradová